

## معرفیهای

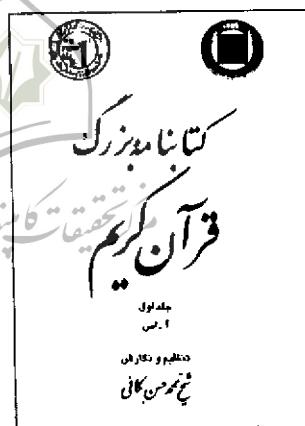
### اجمالی

این سوره به پایان نرسید. صاحب کشف الظنون برخی از تفاسیری را که تازمان او نوشته شده یاد کرده و تا سیصد و چند تفسیر نام برد و گفته است بعضی از اینها در چندین مجلد است که گاهی عدد مجلدات از صد تجاوز می‌کند. از جمله ابوبکر ادفوی تفسیر «الاستغناء» را در صد جلد نگاشت. فیلسوف مشهور فرانسوی ارنست رنان به مدرکی دست یافته است نشانگر آنکه در یکی از کتابخانه‌های اسلامی اندلس تفسیری بوده است در سیصد جلد که در حمله مسیحیان طعمه حریق شده است.

روشن است که این همه غیر از کتابها و رساله و تک‌نگاریهای است که درباره قرآن و راجع به قرآن در موضوعات مختلف و مطالب آن نوشته شده است که شمار آنها جز خدای کسی نمی‌داند و آنچه مردم می‌توانند بدانند این است که این کتاب شگفت‌انگیزترین معجزه علمی تاریخ بر روی زمین است که از آغاز دنیا تاکنون نظیر نداشته و نخواهد داشت. (اعجاز القرآن، ص ۱۲۴، ترجمه آن، ص ۱۰۷، تفسیر نوین، مقدمه، ص ۱۲۲).

کتابشناس بزرگ، علامه عالیقدر، شیخ آقا بزرگ تهرانی، از ۳۵۵ تفسیر نام برد «الذریعه»، ج ۴ و ۳۲۳۴ و نگاشته‌های بسیاری در علوم قرآنی در صفحات الذریعه یاد کرده است و بی‌گمان این همه اندکی است از بسیار و «نمی» است از «یم» پژوهشها و نگاشته‌های عالمان و پژوهشیان در آستانه قرآن.

کتابنامه بزرگ قرآن کریم، آیا) محمدحسن بکابی (چاپ اول: تهران، مرکز فرهنگی نشر قبله، ۱۳۷۴)، ج ۱، ۲ و ۳، ۹۱۵+۳۷۵ ص، وزیری.



مجموعه‌هایی که تدوین شکلی عمومی یافت و عالمان در موضوعات مختلف فرهنگ اسلامی به نگارش و ثبت و ضبط داشته و دریافت‌ها همت ورزیدند تا به امروز انبوه، انبوه، نگاشته در مباحث و مسائل مرتبط با قرآن کریم سامان یافته است که به هیچ روی بانگاشته شده‌های درباره موضوعات دیگر قابل سنجهش نیست.

مصطفی صادق رافعی نوشه است: از زمانی که تاریخ به وجود آمد، در همه تاریخ عالم کتابی شناخته نشده است که به اندازه قرآن یا نزدیک به آن شرح و تفسیر بر آن نگاشته یا درباره آن تألیف و تصنیف شده باشد. به مثل ابوعلی اسواری قرآن را به تاریخ، سیر و وجوه تأویلات تفسیر کرد. او از سوره بقره شروع کرد و سی و شش سال در این کار بی‌درپی کوشید تا مرد و

بی دریغ دانشگاه امام صادق(ع) سامان یافته و دو مجلد از آن شامل حروف (آلف) نشر یافته است.

در این کتابشناسی دراز دامن کتابها بر اساس حروف آغازین تنظیم شده و در این چینش تاسه حرف رعایت شده است. در پایان هر مجلد تمام کتابهای یاد شده در کتاب به گونه موضوعی فهرست شده است. در ذیل عنوانین، مؤلف کتاب، موضوع، سال چاپ، خطی یا چاپی بودن آن، و نیز منابعی که این کتاب در آنها یاد شده است می‌آید. همین جا بگوییم که کتابهایی که نشر یافته‌اند و آکاھیهای کتابشناختی آنها یاد شده است، گویا ذکر منابع و مأخذ برای آنها سودی ندارد، مگر اینکه منابعی یاد شود که درباره این کتابها در آن منابع مطلبی سودمند وجود داشته باشد. اکنون یادآوری کنیم که کتابنامه‌نگاری و تدوین کتابشناصیها کاری است، کارستان و طاقت بُر. و از آن روی که غالباً بررسی مستقیم کتابها امکان پذیر نیست امکان اشتباه و کاستی در اینگونه نگارشها فراوان است. پس آنچه اکنون یاد می‌شود، هرگز قدحی بر کار سترگ جناب بکاری نخواهد بود.

در ص ۱۰۷، عنوانی «اتجاهات التفسیر فی العصر الحديث» و «اتجاهات التفسیر فی العصر الراهن» یک کتاب است بادو عنوان. در ص ۱۰۹ «الأتجاه العقلی فی التفسیر» که دویار آمده، پکی به نام ابوزید خضر حامد و دیگری نصر حامد رزق «هر دو یک کتاب و از آن ابوزید نصر حامد است. در ص ۱۵۶ «الاحتجاج علی أهل اللجاج»، کتاب قرآنی نیست و موضوع آن نیز افسانه تحریف نیست! در ص ۱۷۵ «الأحكام فی اصول الأحكام» از آمدی و پس از آن کتاب ابن حزم به همین نام، روشن است که قرآنی نیستند و موضوع آنها اصول فقه است که فصلی در باب نسخ دارند. در ص ۱۹۱ از «احکام القرآن»، ابن عربی مالکی یاد شده است و در ص ۱۹۲ آمده است که «در این کتاب به ترتیب سور ۵۰۰ آیه مربوط به احکام مورد بررسی قرار داده است و به بحثهای اصولی و ادبی پرداخته است». باید بیفزاییم که در این کتاب بیش از ۸۰ آیه مورد بررسی قرار گرفته است. (در ص ۲۹۰ از «اساس التأویل» قاضی نعمان یاد شده است که مرتبط باسائل قرآنی نیست و تأویل کتاب دیگر وی «دعائم الإسلام» است. در ص ۳۹۶ از کتاب «الأصول الأصلیة فی الكتاب والسنّة» یاد شده است که روشن است کتاب قرآنی نیست و موضوع آن است. در ص ۴۱۷، موضوع الاعتصام بالكتاب والسنّة» با هیچ تعریفی «آیات الأحكام» نیست. در ص ۴۸۰ از «اعراب القرآن» ابو عبیده یاد شده است، گو اینکه این گونه مشهور است، ولی کتابی جز «مجاز القرآن» ندارد و این کتاب گویا همان بوده است. (ر. ک: مقدمه مجاز القرآن). در

متأسفانه کتابنامه روشمند و کارآمد و گسترده‌ای سامان نیافته است که گوشه‌ای از کششها و کوشش‌های عالمان اسلامی را در محضر قرآن نشان دهد و ابعاد گسترده پژوهش‌های قرآنی را بنمایاند. پیشتر برخی از فاضلان و عالمان کتابگزاریها و کتابنامه‌هایی درباره تفسیر و علوم قرآنی سامان داده‌اند که با همه کاستیها سودمند بوده است و ارجمند و سعیشان مشکور باد. از جمله از نگاشته ذیل در این باره توان یاد کرد: معجم الدراسات القرآنية، خاتم ابتسام مرهون الصفار که ابتداء در مجله مهم المورد در سال ۹ شماره ۱ و ۴، سال ۱۰ شماره‌های ۳ و ۴، سال ۱۱، شماره ۳ و ۴، نشريافت و پس از ویرایش و افروزنيها به سال ۱۹۸۴ در بغداد منتشر شد. همچنین کتاب معجم الدراسات القرآنية، از کتابشناص سختکوش جناب عبدالجبار رفاعی که بخش مقالات آن در دو جلد نشريافت و بخش کتابها هنوز به چاپ سپرده نشده است. و نیز کتابشناص علوم قرآنی، که مجموعه‌ای است با اطلاعاتی بسیار انداز. همچنین کتابشناص جهانی ترجمه‌ها و تفسیرهای چاپی قرآن مجید، ترجمه محمد آصف فکرت و الفهرس الشامل للتراث العربي الإسلامي المخطوط، اردن، مؤسسه آل الیت، علوم قرآن و تفسیر آن، یازده مجلد است. و نیز معجم الدراسات القرآنية عند الشيعة الأمامية، از عامر الحلو، که مجموعه‌ای است کوچک و بانارسانیها و اشتباهات فراوان، همچنین فهرست موضوعی نسخه‌های خطی عربی کتابخانه‌های جمهوری اسلامی ایران از سید محمد باقر حجتی که جلد اول آن، ویژه قرائت و تجوید نشريافت و مجلدات مرتبط با تفسیر و علوم قرآنی شاید به شش جلد فراز آید. در میان فهرستهای نسخه‌های خطی کتابخانه‌های نیز گاه فهرستهای موضوعی ویژه مرتبط با قرآن کریم فراهم آمده است؛ از جمله سه جلد از مجموعه فهرست نسخه‌های خطی کتابخانه ظاهریه دمشق و ... (ر. ک: کتابشناص تو صیفی کتابشناص های قرآن، صحیفه مبین، شماره ۳ و ۴). افزون بر آنچه یاد شد باید از تلاش ارجمندی یاد کرد در دار القرآن آیت الله العظمی گلپایگانی در دو بخش (۱) معجم مصنفات الشیعه حول القرآن الکریم (۲) معجم مخطوطات الشیعه حول القرآن الکریم، که متأسفانه تنظیم نهایی نیافت و تاکنون به چاپ سپرده نشده است.

اکنون- سپاس خدای- را از پس سالیان تلاش و کوشش و در نور دیدن دهها مجلد فهرست و کتابشناص، کتابنامه بزرگ قرآن کریم را در پیش روی داریم که به همت والای جناب حجت الاسلام والمسلمین آقای محمد حسن بکاری و یاریهای

این تأیلیف از آنجا که برآمده از ذهن و قلم دانشمند بزرگ و آزادمنشی است که در محیط سرشار از برخوردار آبین اندیشوران شیعه و سنتی از یک سو و مسلمان و مسیحی از سوی دیگر، بزرگ شده است و در اطراف خود بسیاری از پرسشهای بی پاسخ درباره اسلام و شیعه را مشاهده می‌کرد و خود را برای پاسخگویی بدانها ملزم می‌بیند، از این رو در لابلای بحثها به انتقادات و ایرادهای فراوانی علیه اسلام و شیعه پاسخ می‌گوید. در مناسبتهای گوناگون به تبیین معارف دینی (ص ۳۵-۵۵ / ۱ و ص ۲۴۸-۳۴۰ / ۶ ترجمه فارسی) همت می‌گمارد. مؤلف از منابع تاریخی، کلامی و روایی شیعه و سنتی و نیز اشاره‌های قرآنی برای تبیین حوادث تاریخی بهره می‌گیرد. برای جامعیت بخشیدن به کتاب خود، از آوردن چندین گزارش درباره هر پدیده سربرنمی تابد، به جمع بندی گزارشها می‌پردازد و با تفسیر و توجیه‌های قابل ارائه به رفع اختلاف گزارش‌های ناهمگون دست می‌یازد. برای برکشیدن گزارشی صحیح از لابلای گزارش‌های نادرست از شیوهٔ نقد تاریخی بهره می‌گیرد و گاه تناقضهای حاصل در نتیجهٔ گزارشها را بیان می‌دارد و نادرست بودن گزارش را ملموس می‌کند (ج ۱ / ص ۱۲). بهره‌گیری از شعر و رجز در تبیین حوادث تاریخی از نکات قوت این کتاب است. زیرا تاریخ عرب بیش از آنکه بر متون گزارشی تکیه کند، در شعر و حماسه مراتی نمود دارد و بهره نگرفتن از شعر و سروده‌ها در تبیین پدیده‌های تاریخی قبل از اسلام و نیز قرون اولیه اسلام، بسیاری از کتب تاریخی درباره این مقطع را ناقص ساخته است و مؤلف محترم که خود ادبی بر جسته بود بایاد کرد از سروده‌ها و اشعار نقص مزبور را به حداقل رسانده است.

از ویژگیهای کتاب دیدگاه انتقادی است که مؤلف محترم درباره بسیاری از کتب منتشره درباره سیره از جمله درباره بسیاری گفتار آنان را نقد عالمانه می‌کند؛ از جمله درباره ماجراهی غرانیق (ج ۱ / ۶۹-۶۸)، بی توجهی دکتر هیکل در کتاب حیات محمد (ص) به نقش علی (ع) در جنگ حنین (۲۰ و ۲۲۳ ج ۱)، دیدگاه هیکل در تقسیم تاریخ اسلام به دوره قبل از عثمان و بعد از او (ج ۱ / ۲۸۹-۲۸۴) و مواردی دیگر.

مؤلف در سیره پیامبر اکرم (ص) به زندگی شخصی آن حضرت، مبحث، گوشاهی از معارفی که قرآن دربر دارد، دعوت قریش به اسلام، گسترش تبلیغ اسلام به بیرون از شبه جزیره عربستان، جنگهای پیامبر، حجۃ‌الوداع و خطبه‌هایی

ص ۴۹۱ عنوان «الأعلام بما في القرآن من الأسماء والأعلام» با عنوان «الأعلام فيما فيها في القرآن من الأسماء والأعلام» یکی است. در ص ۴۹۲ «الأعلام فيما اتفقت الأمامية عليه من الأحكام»، از نام آن پیداست که ربطی به آیات احکام ندارد و قرآنی نیست. در ص ۵۰۱ «الأفصاح في الأمة» کتاب قرآنی نیست، گواینکه برخی از آیات مرتبط با امامت در آن تفسیر شده است.

در ص ۵۰۲ موضوع «أفعال العباد في القرآن الكريم» اخلاقی نیست، بلکه مباحث کلامی مرتبط با افعال انسان است. به دیگر سخن تفسیر آیات مرتبط با افعال انسان است به لحاظ، جبر، اختیار و ... از دیدگاهها فرق اسلامی. در ص ۵۰۷ «أقبال» و قرآن «مقاله‌ای است فارسی نشر یافته در یادنامه علامه امینی و کتاب نیست. «الأمثال في تفسير كتاب الله المتزل» ترجمه تفسیر نمونه است، پس مؤلف آن آقای محمد رضا آشتیانی نیست، بلکه یکی از مؤلفان آن است، و ... .

به هر حال باز هم یادآوری کنیم که این یادآوریها از اهمیت کار جناب بکایی نمی‌کاهد. ما ضمن دست مریزادگویی به آن بزرگوار و همکارانش امیدواریم در آینده‌ای نزدیک شاهد نشر کلیه جلد‌های آن باشیم.

محمدعلی مهدوی راه

سیره معصومان، سید محسن امین، ترجمه علی حجتی کرمانی و حسین وجذانی، انتشارات سروش در شش جلد.

ست یونیون

## سیره معصومان

زنگی با سیره اسلام خاتم الانبیاء

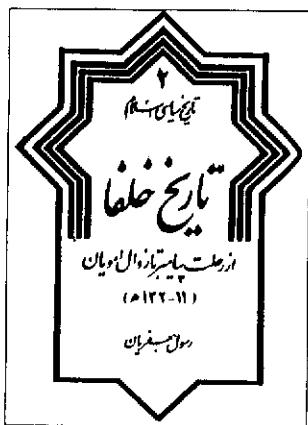
۱

تبریز علی کرمان

سیزده

کتاب ارزشمند و پرفایده اعیان الشیعه از دیرباز بین اندیشوران و بزرگان شناخته شده است. نویسنده توأم‌مند و عالم آن، مرحوم سید محسن امین، شرح حال شمار بسیاری از دانشمندان و علمای شیعه را در مجموعه‌ای خواندنی گردآورده است. با آنکه بخش مهمی از دو جلد نخست آن به شرح حال معصومان (ع) اختصاص دارد، به علت ویژگی بسیاری از مجلدات به شرح حال علمای شیعه، در شمار کتب سیره نمود چندانی پیدا نکرده است و در نگاه عام، این کتاب شرح حال علماء اندیشوران به شمار می‌آید. شاید همین نگرش موجب نشر مستقل بخش شرح حال معصومان زیر عنوان «فی رحاب اهل الیت (ع)» گشته است.

تاریخ سیاسی اسلام(ج ۲): تاریخ خلفاء، رسول جعفریان. چاپ اوک،  
تهران، سازمان چاپ و انتشارات  
وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی،  
۱۳۷۴، ۸۱۲ ص، وزیری.



این کتاب جلد دوم تاریخ سیاسی اسلام است. جلد اوک ویژه سیره پیامبر(ص) بود و تاریخ اسلام تاریخ رسول الله در آن به بحث و بررسی نهاده شده بود. و

اینک در این مجلد تاریخ سیاسی اسلام از رحلت پیامبر تا زوال امویان به قلم آمده است. مؤلف زندگانی خلفارا بررسی کرده و برخی از تحولات اجتماعی و فکری و سیاسی را به نقد و بررسی کشیده است. کتاب در دوازده بخش سامان یافته است.

در بخش اوک از خلافت ابوبکر و چگونگی شکل گیری آن سخن رفته است و در ضمن آن نقش انصار و جریانهای پس از رسول الله(ص)، مهاجران و صحنه آفرینیهای سیاست بازان و تلاش اهل بیت(ع) برای دفاع از حق خلافت و خلافت حق نموده شده است. در این روزگار مساله «ارتداد» بسیار مهم است و به لحاظ سیاسی و فرهنگی قابل تأمل، و به این مساله نیز در پرتو اسناد کهن و با توجه به پژوهشها نو، و به دور از یکسویه‌نگری رسیدگی شده است (۵۸-۱۲). در بخش دوم از خلافت عمر سخن رفته است و در ضمن آن به شخصیت فکری و خلق و خوی او پرداخته شده است. کارگزاران عمر، چگونگی قتل وی و نیز فتوحات روزگار او از مسائلی است که در این بخش آمده است (۱۲۲-۵۹). بخش سوم عهده دار گزارش تحلیلی روزگار عثمان است. روزگار وی به لحاظ فاصله ژرف بین حکومت و شیوه‌های کارگزاری با معیارهای دینی در تاریخ اسلام شایان توجه است. این دیگرانیهای فکری و معیاری و دورافتادن از صراط مستقیم بحدی بود که کار را به شورش مسلمانان کشاند، در این بخش چگونگی قیام مسلمانان علیه خلافت عثمانی و عوامل مؤثر در آن تحلیل شده است و دیگر مسائل مرتبط با این دوره گزارش گردیده است (۶۱-۱۹).

بخش چهارم ویژه روزگار حکومت علی(ع) است که مؤلف هوشمندانه بدان عنوان «امامت» داده است. در این بخش از جایگاه علی(ع) در تاریخ اسلام سخن رفته، و

که از آن بزرگوار نقل شده می‌پردازد و در هر بحثی مطالب خواندنی فراوانی ارائه می‌دهد.

در زندگی حضرت فاطمه(س) افزون برویزگهای ظاهری، فضایل و مناقب، القاب، کنیه، ازدواج و زندگی زناشویی به ماجراهای سیاسی آن روز و نقش آن بزرگوار در حوادث مزبور نیز می‌پردازد. زندگی فاطمه پس از مرگ پدر، اوقاف و صدقات، کلمات، ادعیه و اشعار آن حضرت از مباحث دیگر کتاب است. در زندگی علی(ع) از تولد تا هجرت به مدینه رادر یک فصل بحث می‌کند و آنگاه تا سال یازدهم هجرت هر سال را در بخش مستقلی مطرح می‌کند. زندگی علی(ع) در زمان دو خلیفه اول طی یک مبحث آورده شده است و برخورد آن بزرگوار در سالهای پایانی خلافت خلیفه سوم نیز مستقل بحث شده است. بیعت با علی(ع)، جنگ جمل، جنگ صفين و جنگ خوارج فصول بعدی کتاب را تشکیل می‌دهد. مسائل مربوط به شهادت، کارهایی که آن حضرت در دوران خلافت انجام داده است، خطبه‌ها، نصایح، اشعار و بلاغت وی بحث‌های دیگر است.

در مورد دیگر ائمه(ع)، افزون بر بررسی حوادث مهم زندگی آنان چند مطلب را همواره در نظر دارد که عبارت از نام، کنیه، نقش خاتم، فرزندان، کلمات، شاعران آنها، خصوصیات ظاهری و اخلاق آن بزرگواران. در حوادث ویژه‌ای که در زندگی بعضی از ائمه(ع) وجود دارد و درباره آن دیدگاههای گوناگون وجود دارد به تفصیل وارد بحث می‌شود. از قبیل بیعت امام رضا(ع) و غیبت امام غایب(ع).

این کتاب با فرآگیری خاصی که دارد چون به زبان عربی بود و بسیاری از خوانندگان فارسی زبان از آن بی بهره می‌مانند، ضرورت برگرداندن آن به فارسی از دیرباز مشهود بود تا آنکه آقای علی حاجتی کرمانی، با همکاری آقای وجدانی در چند مورد خاص، آن را ترجمه و در اختیار فارسی زبانان قرار داد. اقدام و همت آقای حاجتی ستودنی است. گرچه مواردی از برگردانهای نادرست در آن دیده می‌شود (به عنوان نمونه: ج ۱/۱۲، ۱۴، ۱۷ و ...، ج ۲/۱۰، ۱۵، ۱۹ و ...، ج ۶/۱۴، ۱۵، ۱۷، ۱۸، ۱۹) که مؤلف را به تجدید نگاه و مقابله دیگر با متن عربی و با دقت افزون دعوت می‌کند. امید که مترجم با صرف وقت لازم ترجمه‌ای روشن و به دور از اشتباه ارائه دهد.

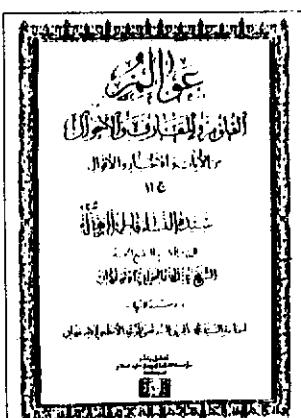
#### علی سرو لاپتی

شورشای مختلف به روزگار خلافت آنها، و چگونگی شکل‌گیری عقاید خوارج بررسی شده است (۶۱۶-۵۷۲). شیعیان در آخرین دهه‌های حکومت امویان، عنوان یازدهمین بخش کتاب است. در این بخش که از نکات مهم و ارجمندی درباره تاریخ تشیع برخوردار است، به تبیین جریان‌های درونی شیعه پرداخته و درباره جریان غلوبه تفصیل بحث شده است. مبارزه امامان (ع) با غلو و جریان غالیان از بحث‌های نکته آموز این بخش است. قیام زید بن علی (ع)، شیعیان امامی و زید، چگونگی شکل‌گیری زیدیه از جمله بحث‌های پایانی این فصل است (۶۲۰-۷۶۰). با بخش دوازدهم که عنوان زوال دولت مروانی را دارد، کتاب پایان می‌پذیرد. در این بخش از شورشای حارث بن سریع در خراسان، و جمهیان علیه دولت اموی، و تنشیهای داخلی دولت مروانیان و از هم گسیختگی خاندان اموی سخن رفته است. در واپسین صفحات این بخش گذری است و نگاهی به عقاید مروانیان، عالمان در خدمت آل مروان و چگونگی نشر اسرائیلیات و قصه خوانی در عهد امویان.

کتاب بروی هم اثری است خواندنی و تحقیقی و مؤلف ضمن مراجعه به کهنترین منابع تاریخی و ارزیابی دیرینه ترین اسناد از پژوهش‌های تو درباره مسائل نیز غفلت نمی‌کند و این یکی از ویژگیهای این مجموعه است.

محمدعلی غلامی

حوالہ العلوم والمعارف والاسوال من الآيات والأخبار والأقوال/ج ۱۱.  
صلامه شیخ عبدالله بن نورالله  
بعرانی اصفهانی. باستدل کات  
آیت الله سید محمد تقی موحد  
ایطمی اصفهانی. قم،  
 مؤسسه الامام المهدی (ع)،  
 ۱۴۱۶ق/۱۳۷۵ش. ج ۱ و ۲:  
 ۱۳۱۲ص، وزیری.



پس از آنکه علامه ستارگ و مرزبان حماسه شیعه مولیٰ محمد باقر مجلسی اصفهانی (۱۰۳۷ق-۱۱۱۰ق) کار تألیف و تدوین موسوعه ارزشمند و گران‌قیمت «بحار الانوار الجامعه لدرر اخبار الانتماء الاطهار» را به انجام رسانید، بر آن شدت بانگارش «مستدرک البحار» تمام احادیث و روایات اهل بیت عصمت و طهارت-علیهم السلام- را یکجا گردآورد و هر آنچه را در

چگونگی بیعت مردم را با علی (ع) و رویارویی جریان‌های گونه گون با علی (ع) پس از بیعت و مواضع مختلف افراد نموده شده و چراهی حضور امام (ع) در کوفه و مرکزیت کوفه برای حکومت نیز بررسی شده است (۱۹۰-۲۲۶). بخش پنجم از روزگار امامت امام حسن (ع) بحث شده است. در این بخش درباره مردم کوفه، سیاستهای معاویه، مسئله صلح و پیامدهای آن مورد بررسی قرار گرفته است (۳۴۲-۳۸۷). بخش ششم ویژه چگونگی حاکمیت معاویه است با عنوان پادشاهی معاویه. معاویه بنیادگذاری پادشاهی و شیوه حکومتی ملوکی در تاریخ اسلام است. در این بخش چگونگی این حاکمیت نموده شده است و وضع شیعه در روزگار وی و سرکوب حرکتهای شیعی و بازنایاب آن به بررسی نهاده شده است. بررسی چگونگی تلاش معاویه در جهت سوروثی کردن خلافت از جمله بحث‌های این بخش است (۳۹۱-۴۳۳).

نکته قابل توجهی که در بحث‌های فصول گذشته پیگیری شده است تاریخ تشیع و تحولات سیاسی شیعه در ضمن بررسی این تاریخ عمومی است. از جمله در ضمن بحث از خلافت علی (ع) بحث مفصلی درباره تشیع در روزگار آن امام (ع) آمده و در ضمن بحث از پادشاهی معاویه، چنانکه اشاره شد، چگونگی شکل‌گیری و سرگذشت جنبش شیعی به بحث نهاده شده است. نکته دیگر اینکه تاریخ عمومی اسلام از یکسو مشتمل است بر تاریخ خلافت و از سوی دیگر بر تاریخ امامت، و این مطلب در کتاب به گونه‌ای راهگشای مورد توجه قرار گرفته است که می‌تواند برای درک بهتر تحولات آن روزگار مفید باشد. مسئله‌ای که در تاریخنگاری شیعی از قرن ششم به بعد کمتر مورد توجه بوده است.

در بخش هفتم از قیام ابا عبد الله حسین (ع) سخن رفته است و آثار فرهنگی و سیاسی قیام کربلا. در این بخش نیز پیگیری زمینه‌های حادثه کربلا و نقش انحرافهای دینی در پیدایش این حادثه از جمله مباحث هوشمندانه این بخش است (۴۴۵-۴۹۴).

در بخش هشتم، انتقال خلافت از سفیانیان به مروانیان به بحث گذاشته شده و در ضمن آن به نبرد حره و جنبش توأبین و قیام مختار رسیدگی کرده است (۴۹۹-۵۲۶). بخش نهم عهده دار بحث از روزگار امامت حضرت سجاد (ع) است و تبیین چگونگی برخورد امام (ع) با امویان، و تحلیل برخی از نمودهای زندگانی امام (ع)، مانند مسئله دعا، امام و بردگان و ... (۵۲۸-۵۷۰). در بخش دهم حکومت مروانیان و

دها کتاب استفاده نموده و آیات و اخبار و گفتار محدثین و دانشمندان شیعی و سنتی را دقیقاً استخراج و با مصادر اولیه آنها سنجدیده‌اند. سپس با تلفیق عوالم، بحار و مصادرش و کتابهای دیگر به عرضه یک اثر جامع درباره زندگی حضرت زهرا پرداخته‌اند. شرح و توضیح کلمات مشکل، شرح گفتار مؤلف و نقل توضیحات وی در پاورقی، فهارس متعدد آیات، نام پیامبران و فرشتگان، اسماء ائمه اطهار-علیهم السلام، فهرست اعلام راویان و مورخان، آیین‌ها و کتابهای آسمانی، طایفه‌ها و قبیله‌ها و فرقه‌ها، شهرها، حوادث و جنگها و روزها و فهرست تفصیلی کتاب پایان‌بخش آن است و ۱۲۰ صفحه از کتاب را تشکیل می‌دهد. فهرست مصادر کتاب نیز مجلدی جداگانه را تشکیل داده که به زودی به چاپ می‌رسد. از دیگر مزایای کتاب مسنده حضرت زهرا «احادیث الغرائی من مسنده فاطمة الزهراء» است، که ۱۱۲ حدیث را در برگرفته و پس از آن ۴۰ حدیث از زیان عایشه در مدد حضرت زهرا آورده شده است.

اینک این کتاب به زیور طبع آراسته شده و در دسترس کاآشگران و جستجوگران زوایای تاریخ و حدیث قرار گرفته است، با چاپی ممتاز، تحقیقی متنی و استوار و عرضه‌ای سودمند و صورتی زیبا و دلنشیز. مطالعه آن به عمرم دانش پژوهان و محققان زندگی اسوه زنان جهان-حضرت زهرا سلام الله علیها- توصیه می‌شود.

ناصرالدین انصاری قمی

سیستم‌های حقوقی کشورهای اسلامی، ترجمه محمد رضا ظفری و فخرالدین اصغری (قسم: مرکز مطالعات و تحقیقات اسلامی، ۱۳۷۴، ج. ۱، ۳۲۶ ص، وزیری).

مسلم است که در زندگی جمعی و گروهی انسان سلسله‌ای از ارزشها حاکم است. ارزشها، معیارهایی هستند که طبق نیازها و

حاجات افراد به وجود آمده و خود نیز منشأ حقوق اخلاقی و قانونی اند. زیرا وقتی انسان به چیزی نیازمند باشد، برای وی مطلوبیت و ارزش داشته و به این معناست که آن چیز در صورت فقدان باید وجود یافته و در صورت وجود باید

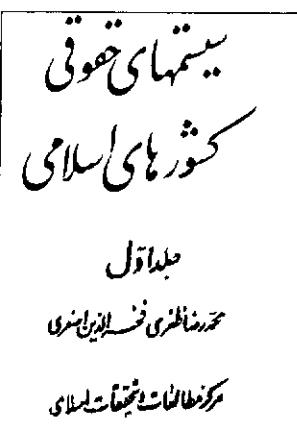
بحار الانوار نیامده بود، با استفاده از دیگر کتابهایی که بدانها دست نیافرته بود و پس از تألیف بحار آنها را فراهم آورد، به آن اضافه نماید (بحار، ۱/۴۶) که با درگذشتش این آزو و صورت عمل به خود نگرفت.

پس از چندی یکی از برترین شاگردان وی، دانشمند و محدث بزرگ علامه شیخ عبدالله بحرانی دامن همت به کمر بست و در بیان انجام دادن خواسته استادش برآمد و با نگارش کتاب ارزشمند عوالم العلوم، آنچه را استاد در کتاب بحار الانوار نیاورده بود با نظمی جدید همراه با ابداع در تنظیم و ابتکار در عنوانی یکجا گردآورد. بدین سان دو دائره المعارف عظیم بحار و عوالم بر روی هم، گنجینه‌ای پرپاراز اخبار و احادیث آن محمد-علیهم السلام- است. مجلدات مختلف این کتاب در گوشه و کنار کتابخانه‌های شخصی و عمومی ایران و عراق یافت می‌شود، که خود نشانگر اقبال و توجه بسیار دانشمندان به این کتاب است. (الذریعة، ۱۵/۳۵۶-۳۵۷)

اینک چند سالی است که مؤسسه الامام المهدي(ع) در قم، دست به تحقیق و انتشار و تکمیل و استدراک احادیث و اسانید و رجال این کتاب زده است و از آن مجلداتی را همچون: علم و جهل، علم و عقل، نصوص الانماء، حدیث غدیر، حضرت زهرا(آج)، امام حسن، امام حسین، امام سجاد، امام باقر، امام صادق، امام کاظم، امام رضا و امام جواد منتشر کرده است و کتاب امام هادی و امام عسکری را نیز در دست تألیف (زیرا نسخه خطی آنها پیدا نشده است) و امام علی و امام مهدی-علیهم السلام- را در دست انتشار دارد.

کتاب مورد بحث ما به زندگانی حضرت زهرا-سلام الله علیها- اختصاص دارد، که گسترده‌ترین کتاب پیرامون حضرت به شمار می‌رود. چون چاپ جدید این کتاب بر تمامی کتابهای مشابه برتری داشته و باسیع و کوشش فراوان آیت الله علامه سید محمد باقر موحد ابطحی و محققان دیگر، اثری ستودنی و کتابی ماندنی به وجود آمده است.

مرحوم مؤلف در کتاب خویش ۴۰۶ حدیث را ذکر کرده (که در مقایسه با بحار الانوار- جلد ۴۳ که ۲۲۵ حدیث را آورده است- ۱۸۱ حدیث افزون دارد. یادآوری می‌کنم که این کتاب در چاپ اول ۳۲۴ صفحه و در چاپ دوم به ۶۷۰ صفحه بالغ شد. (با تعداد ۱۲۱۹ حدیث) و در چاپ اخیر بیش از ۶۰۰ حدیث دیگر بر آن افزوده اند و تعداد احادیث را به ۱۸۵۱ حدیث افزایش داده اند و این نشانگر ژرفای تحقیق و عمق تبع آنان است. کتاب براساس نسخه کامل مقابله، تحقیق و تصحیح شده است. محققان در تحقیق و تعلیق این کتاب از



حقوقی حاکم بر برخی از کشورهای اسلامی معرفی و تبیین شده است و کوشش شده تا اطلاعات مفید و ارزشمندی را در زمینه وضعیت حقوقی این کشورها به خواننده ارائه دهد.

در این کتاب، قبل از اینکه بحثهای حقوقی مطرح شود، درباره اوضاع جغرافیایی، پیشینه تاریخی، شکل حکومت، اوضاع اقتصادی و اجتماعی، روابط خارجی کشور موربد بحث، اطلاعاتی فراروی خواننده گذاشته شده و زمینه روود او را به مباحث حقوقی همچون منابع حقوق، اصول حاکم بر قانون اساسی و قوانین عادی، سیستم قضائی و دادگستری، تشکیل دادگاهها و انواع آن و ... فراهم آورده است.

این کتاب، شامل ده فصل است که در هر فصل، سیستم حقوقی یک کشور، معرفی می‌شود. این کشورها به ترتیب، عبارتند از: اردن، امارات متحده عربی، ترکیه، عربستان، عمان، قطر، کویت، لبنان، لیبی و مصر. مثلاً فصل دهم که به معرفی سیستم حقوقی مصر اختصاص دارد، به برخی از عنایون مورد بحث آن اشاره می‌کنیم: جغرافیای مصر، اقتصاد، صنایع تسلیحاتی و نیرو، تاریخچه مصر، نفوذ اروپا و اشغال مصر، شکل حکومت، قانون اساسی، دادگاههای شریعت، تأثیر حقوق فرانسه بر دادگاههای مصر، وکالت و سازمان کانون وکلا، سیاست خارجی و روابط سیاسی، مصر و کشورهای افریقایی و ... .

قابل توجه است که این کتاب، اولین اثری است که جهت شناساندن اوضاع و احوال حقوقی مسلمانان و میزان به کارگیری اصول حقوقی اسلامی در این مناطق نگاشته شده است. زیرا به زبان فارسی، هنوز کتابی در حد و اندازه آن نوشته نشده و برای دانشجویان و افرادی که می‌خواهند مطالعه‌ای تطبیقی در زمینه سیستم حقوقی این کشورها داشته باشند و همچنین برای افرادی که به نحوی با کشورهای مذکور در ارتباطند، می‌تواند مفید و ارزشمند باشد.

در پایان، ضمن ارج نهادن و قدردانی از خدمات و تلاش‌های نویسنده‌گان و مترجمان این کتاب، امید آن داریم که جامعه علمی ایران در این زمینه توجهی بیشتر مبذول داشته و آثار پریار دیگری در این زمینه عرضه بدارند.

محمد رضا چولاوی

استمرار یابد. به همین علت است که به امور مورد نیازی همچون امنیت فردی و اجتماعی، سلامت جسمانی و ... ارزش اطلاق می‌شود و داشتن آنها را حق خود می‌دانیم و رعایت و احترام به آنها را تکلیف دیگران می‌شماریم.

بنابراین نیازها، منشأ ارزشها و ارزشها منشأ حق و تکلیفند. برای اینکه ارزشها مورد قبول هر جامعه از پیش شناخته شود و مردم از این طریق با حقوق و تکالیف خود آشنا شوند، در قانون اساسی و مدنی، این حقوق و تکالیف بیان شده و در قانون جزا، برای حمایت و حراست از آنها و نیز جهت جلوگیری از تجاوز و تعدی به آنها، کیفرهایی پیش‌بینی می‌شود.

اما کافی نیست که تنها به بیان ارزشها و اصول پذیرفته شده در قوانین اساسی، مدنی و جزایی پرداخته و از مرحله صدور احکام قضائی در دادگاهها و اجرای عادلانه آنها غافل شویم. زیرا برقراری یک سیستم حقوقی، به سه عامل قانون، قضایی و متصلی اجرانیازمند است. اگر قانون به تمامی حقوق اساسی بشر توجه کند و قضایی هم برطبق آن احکام عادلانه صادر کند و از همه مهمتر اینکه در مقام اجرانیز احکام صادره اعمال شود، سیستم حقوقی عادلانه‌ای به وجود خواهد آمد.

فلسفه ایجاد سیستم حقوقی در جوامع اسلامی نیز غیر از این نمی‌تواند باشد. در این جوامع، قوانین مختلف، هماهنگ و مناسب با ارزشها مورد قبول آنان وضع می‌شود و سیستم حقوقی آنان برهمین ارزشها - که غالباً از اسلام الهام گرفته است - استوار می‌گردد.

شایان ذکر است که مسلمانان جهان، بیش از یک چهارم جمعیت جهان را تشکیل داده و تعداد آنان به بیش از یک میلیارد و دویست میلیون نفر برآورده شده است. در شصت و نه کشور، اکثریت جمعیت را مسلمانان تشکیل می‌دهند. سی و هفت کشور دارای پنجاه درصد مسلمان، بیست و هشت کشور بیش از پنج درصد مسلمانند. در قانون اساسی هفده کشور جهان، اسلام دین رسمی شناخته شده است.

این واقعیت نشان می‌دهد که عقاید اسلامی و فرهنگ قرآنی، محدود به مرزهای جغرافیایی، نژادی، زبانی، فرهنگی و ... خاصی نبوده و هر جامعه‌ای با حفظ ویژگیهای خاص خود می‌تواند با قوانین فطری والهی اسلام خود را منطبق سازد.

کتاب حاضر اولین تلاشی است که در آن، سیستمهای

زبانهای اسلامی همچون فارسی، ترکی و اردو و نیز تاریخ هنرهای زیبا در اسلام آشنا شد. در نوزده سالگی، بانوی که داشت، درجهٔ دکتری را در رشته مطالعات اسلامی از دانشگاه برلین دریافت کرد. تلاش بی‌وقفه و مطالعات گسترده‌ او (همچنین تدریس بسیاری از رشته‌های فرهنگ اسلامی مانند شرح مثنوی، ادبیات فارسی در هند، ادبیات اردو، تاریخ خوشنویسی و ...) در دانشگاه‌های مهم جهان) سبب شده است که چندین دکترای افتخاری از دانشگاه‌های شرقی و غربی به او اعطا شود، که از جمله می‌توان به دانشگاه اوپسالا، دانشگاه سلوجوک در قونیه، دانشگاه سند و دانشگاه قائد اعظم و درنهایت دانشگاه تهران اشاره کرد (برای آشنایی با متن‌خی از آثار خانم شیمل، ر.ث: کیهان فرهنگی سال دوازدهم، مهر و آبان ماه ۱۴۲۲، شماره ۱۲۳).

کتاب حاضر یکی از جدیدترین آثاری است که از این پژوهنده، معاصر، به فارسی ترجمه شده است. مؤلف در مقدمهٔ خود ضمن اشاره به مشکلاتی که در راه نگارش در باب تصوف و عرفان اسلامی وجود دارد، واینکه به دلیل گستردگی منابع شرقی و غربی، فراهم آوردن روایتی کامل از عرفان اسلامی، می‌سور نیست، نوشت: «دانشجویان من در دانشگاه هاروارد خواسته‌اند یادداشت‌هایی را که برای چندین درس و سخنرانی در زمینهٔ تصوف فراهم آورده بودم، مرتب کرده، به صورت یک کتاب درآورم. یادداشت‌هایی که هم جنبهٔ ارزش ادبی داشته و منبع از متون متعدد عرفانی بوده و هم حاصل تجربیات و معاشرتهای شخصی من با دوستان ییشمایری در شرق اسلامی، بویژه در ترکیه و پاکستان می‌باشد.»

کتاب از نه فصل شکل یافته است. نویسنده در فصل نخست، دیدگاه‌های مختلفی را- از قدیم و جدید- در این باره که «تصوف چیست» مطرح می‌کند و در فصل دوم به تاریخچه مختصر تصوف کلامیک می‌پردازد که شامل دورهٔ شکل گیری (با ظهور حسن بصری، فضیل بن عیاض، ابراهیم ادhem، شقیق بلخی، رابعه عدویه، ذالنون مصری و ...) تا دوران تثبیت و تحکیم (یعنی از زمان شبلی تاروزگار امام محمد غزالی) می‌شود.

فصل سوم کتاب به طریقت اختصاص دارد که در آن ضمن بر شمردن مبانی و مراحل طریقت، مقولاتی از قبیل محبت و فنا، نماز، ذکر و سماع توضیح داده شده است. فصل چهارم دربارهٔ انسان و کمال‌وی است و فصل پنجم ویژهٔ سلسله‌ها و لتعمنهای اخوت صوفیه است. فصل ششم که از ممتع ترین فصول

ابعاد عرفانی اسلام، آن ماری شیمل، ترجمه و توضیحات: دکتر عبدالرحمیم گواهی (چاپ اول: تهران، دفتر نشر فرهنگ اسلامی، ۱۳۷۴، ۱۳۷۰) ۱۳۷۰، ص، وزیری.



کاخ باشکوه و باعظامت فرهنگ و معارف اسلامی را می‌توان از دیدگاه‌های گوناگون دید. بعد فقهی و احکامی که مکلفین باید بدانند، همچنین احکام حکومتی و دستورهایی که اسلام در باب اقتصاد، خانواده، اخلاق و ... دارد، همواره برخی مسلمانان را به خود مشغول داشته است که حاصل آن را در هزاران هزار کتاب در کتابخانه‌های جهان می‌بینیم.

ابعاد عرفانی اسلام از همان آغاز- حتی پیش از شکل گیری مکتب بصره در زهد و تصوف- نخست در دعاهای عرفان خیز و انسان برانگیز امیر مؤمنان علی(ع)، سیدالشہداء، زین العابدین و دیگر امامان پاک‌نهاد این آیین- که برترین درودهای انشا ارواح‌شان باد- جلوه گری کرد و پس از آن در میان زهاد و ریاضت پیشگان عراق و ایران، نمود بیشتری یافت.

بررسی و کاوش در باره‌آرا و آثار کسانی که اسلام را بیشتر از منظر عرفانی آن مد نظر داشته‌اند، از دیرباز موضوع نگارش رساله‌ها و کتب بسیار بوده است. طبقات الصوفیه از ابوعبدالرحمان سلمی، حلیة الاولیاء از ابونعمیم اصفهانی و نفحات الانس جامی، از قدیمی‌ترین کتابهایی است که در این زمینه می‌شناسیم.

خاورشناسان- شاید بیش از محققان اسلامی- در بررسی اسلام از این زاویه و دیدگاه، گرایش و نگارش داشته‌اند. آنان به انگیزه‌هایی که چندان بر ما نامعلوم نیست (همچون انجیزه‌های دینی، تبیه‌ری، استعماری، روانی و علمی، ر.ث: آینهٔ پژوهش، سال چهارم، شماره‌های ۲۰ و ۲۱)، مقالهٔ فرهنگ اسلامی و خاورشناسان)، سالهای است که سعی در برنمودن و بازنمایی این زاویه از ابعاد اسلامی را دارند. در میان این پژوهشها، شاید هم‌دانه‌ترین آنها، آثار خانم شیمل باشد.

خانم آن ماری شیمل (متولد به سال ۱۹۲۲ در آلمان) کار فراگیری ادبیات عربی را از پانزده سالگی آغاز کرد و در طول جنگ جهانی دوم، علاوه بر ادبیات عربی، با فرهنگ و سایر

اشتباه اسماعیل انقره‌ی چاپ شده است. همچنین در همه جانام کتاب بسیار معروف ابن عربی، یعنی ترجمان الاشواق به ترجمان الاشراق مبدل شده است.

- در پاورقی صفحه ۴۷۲ توضیح مترجم مبنی بر گزاره بودن تأثیر عقاید نو افلاطونی بر ظهور و بعثت اسلامی، حاوی مفهومی است که مسلمان با هیچ یک از اعتقادات دینی مسلمانان سازگار نیست: «البته در کل سرزینهایی که بعدها به فتح اسلام درآمد، پیروان چندی از اهل کتاب (يهود و نصاری) نیز وجود داشتند که ... بعضی از معتقدات ایشان - به آن خداوند تبارک و تعالی - که هنوز رنگ تحریف به خود نگرفته بود، در قرآن تکرار گردید.»

در صفحه ۵۵ می خوانیم: «... نصیحت رویم به ابن حفیف جوان که گفت ای پسر این کار به بذل روح نهاده اند اگر می توانی فیه و نعمه و اگرنه به ترهات صوفیان مشغول باش ...» که ظاهراً مراد فهای و نعمه بوده است.

در صفحه ۱۷۲، هم در متن و هم در پاورقی، کتاب المتقى من الضلال غزالی، چنین نوشته شده است: *المتقى من الضلال*. همچنین در ص ۱۷۵ دو اشتباه رخ داده، نخست آنکه نام کتاب اتحاف السادة المتقین، چنین ضبط شده: اتحاف السادات المتقين، و دیگر آنکه نویسنده این کتاب را سید مرتضی الذیبی معرفی کرده که البته الزبیدی صحیح است.

- در پاورقی صفحه ۳۰، چنین آمده: «... از علی بن حسین واعظی کاشف رشحات عین الحياة» که اولاً مقصود کاشفی بوده است و نه کاشف، ثانیاً اینکه نباید کاشف با حروف ایتالیک چاپ می شد.

- حواشی و تعریضات مترجم به برخی روشنگران مسلمان و به بهانه‌های نامناسب، بسیار بارد و نادرخور است. ر.ك: ص ۲۸، ص ۲۵۰.

- در ص ۴۴۷ می خوانیم: «ابن عربی، تجربیات صوفیانه خویش را در چند قصیده بسیار زیبای عربی که به سبک ادبیات کلاسیک عرب نوشته شده، خلاصه کرده است، اما هیچ اثری به نشر از خود بر جای نگذاشت.» پیداست که منظور ابن فارض بوده است نه ابن عربی.

اینها با قطع نظر از اغلاط چاپی همچون لوایح (به جای لوایح) و یا شفیق (به جای شقیق بلخی) و ... بوده است.

محمد رضامحمدی

کتاب است شامل بحثی است درباره تصوف مبتنی بر عرفان یا حکمت الهی، که در آن چکیده‌ای از آندیشه‌های شیخ اشراق، ابن عربی و ابن فارض بازنموده شده و تأثیر و تأثیرهای آنان نسبت به تصوف سنجیده شده است. در فصل هفتم با عنوان گل و بلبل: اشعار عرفانی فارسی و ترکی، گریزی نیز به زندگانی مولانا جلال الدین رومی و تصوف عامه پسند ترکیه، دیده می شود. خانم شیمل در فصل هشتم، تصوف در هند و پاکستان را برمی‌رسد و در فصل نهم که مؤخره کتاب است، طی دو ضمیمه، نخست نساد گرامی (سمبلیسم) و سپس عنصر زنان (تأثیر) در تصوف را می پژوهد.

نکته‌ای که تا پایان کتاب، خواننده تیزین و مشتاق را به خود جلب می کند، این است که خانم شیمل در هر مبحث، تقریباً نخبه مطالعات و تحقیقات غربیان را در آن زمینه، فراروی خواننده می گذارد.

ترجمه این کتاب نیز که به خواننده فارسی زبان امکان استفاده از این همه تلاش و پژوهش را می دهد، درجای خود، سزاوار ستایش است؛ بویژه آنکه مترجم محترم با حجم عظیمی (نژدیک به دوهزار مورد) از ارجاعات آلمانی، فرانسوی، انگلیسی، عربی و فارسی رویرو بوده است و برگردان همین ارجاعات به تهابی کاری است کارستان.

در پایان با پاسداشت رنجی که مترجم بر خوبیش هموار داشته است، مواردی چند از خطاهای مطبعی و احساناً سهو القلمهای ترجمه‌ای را برای اصلاح چاپهای بعدی، تقدیم می دارم.

- عنایین کتابها و نام اشخاص به صورت یکدست ترجمه نشده؛ برای نمونه نام کتاب هلموت ریتر، گاه دریای روح و گاه اقیانوس روح [ونه دریای جان] ترجمه شده است. نام پول نویا، گاه پرنویسا، گاه پال نویسا ضبط شده است. همچنین نام فرفوریوس به شکل پورفیریوس درآمده و ابونعیم اصفهانی در بسیاری موارد ابونعیمان اصفهانی گشته است. فتوحات المکیه، گاه به شکل فتوح المکیه یا الفتوح المکیه درآمده است.

- نام کتاب رساله قشیریه معمولاً رسائل القشیریه ترجمه شده؛ اللمع فی التصوف ابونصر سراج، در بیشتر موارد، اللمعة فی التصوف ضبط شده؛ التصوفیه فی احوال المتتصوفه به اشتباه فی احوال الصوفیه ضبط شده و قصيدة برده بوصیری به شکل برد شیخ البوصیری نوشته شده است.

- نام ابن خفیف شیرازی تقریباً در همه موارد (نژدیک به سی سورد) ابن حفیف، نوشته شده است. نام اسماعیل انقره‌ی به

آقابزرگ تهرانی بر می خواند و مطالب نوشتارش را با آنان حک و اصلاح می کرد و گاه دیدگاهش را تغییر می داد و گاه بر آن پای می فشد (الذریعه ۱۱۵-۲۱). از این رو این کتاب آکنده از تحقیقات فقهی، اصولی، تفسیری، حدیثی و ادبی و لغوی و دارای سبکی زیبا و قلمی شیواست با دقیقی عمیق و تطبیق فروع بر اصول و دسته بندی جالب.

پیشتر شرح ابواب طهارت، صلات، زکات، خمس، صوم، رهن و اجاره کتاب شرایع به چاپ سنگی رسیده بود که به هیچوجه شایسته چنین کتاب نفیسی نبوده و در دسترس هم نبود. اکنون مدتی است که گروهی تحت اشراف جناب حجۃ الاسلام سید نور الدین جعفریان دست به کار تحقیق این کتاب زده اند و تاکنون دو جلد از آن را (کتاب الزکاة و کتاب الخمس و الصوم) به بازار عرضه کرده اند، که جلد ۱۳ و ۱۴ این مجموعه را تشکیل می دهد. قرار است که کتاب الطهارة و کتاب الصلاة در دوازده جلد نیز به چاپ برسد.

محققین کتاب را بانسخه خطی، چاپ سنگی و مصادر اصلی مطابقت کرده و در ارجاع مطالب به مصادر اصلی کوشیده اند. قائلین اقوال را مشخص نموده اند (۹۵، ۹۶، ۱۰۷، ۱۳۲، ۱۴۴، ۱۶۲)، احادیث رادر جای جای کتب اربعه حدیثی شیعه و وسائل نمایانده اند و کتاب را با چاپی زیبا و چشم‌ناز و صحافی دلپذیر به چاپ رسانیده اند. البته کتاب با نیت خیر جناب حاج محمد تقی علاقه‌مندان- زیده عزه- به طبع رسیده و به رایگان به اهل علم و فضل پیشکش شده و این خود باعث دست نیافتن عده زیادی به این کتاب شده است. امید است چاپ مجلدات طهارت و صلاة هرچه زودتر به پایان رسیده و با بهانی ارزان در دسترس اریاب داشت قرار گیرد.

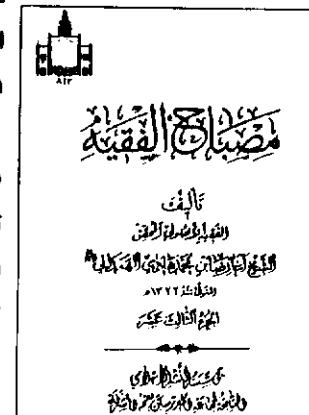
ناصر الدین انصاری قمی

فهرست موضوعی کتاب الحکمة المتعالیہ فی الاسفار الاربیعه، سید

محسن میری و محمد جعفر علمی، انتشارات حکمت، تهران، ۱۳۷۴ ش، ۷۹۴ ص، وزیری.

چندی است که توجه روشنند و تحقیقی به آثار و تأییفات اندیشمندان و محققان پیشین، اهل فضل و تحقیق را به خود مشغول کرده است

صبح الفقیه فی شرح شرایع الاسلام. آیت الله العظمی حاج آقا رضا همدانی. چاپ اول، قم، دفتر انتشارات اسلامی، ۱۴۱۶ق. ۶۲۵ ص، وزیری.



فقه امامی از بدو پیدایش تاکنون رو به تکامل بوده است. پس از انقطاع عصر تشریع و آغاز غیبت کبرای امام عصر- عجل الله فرجه- فقیهان ما به فتوای به نصوص و روایات بسنده می کردند و از اظهار دیدگاه خویش خودداری می ورزیدند. هدایة ابن بابویه و مقنع شیخ صدوق و نهایة شیخ طوسی از این قبیلند. سپس در زمان شیخ مفید و شیخ طوسی تا زمان محقق و علامه، این علم رو به گسترش نهاد و با فکر و نظر پدید آمد و بر دامنه وسعت آن تا این زمان افزوده گشته است. در میان کتابهای فقیه شیعه امامیه، شرایع الاسلام فی مسائل الحلال والحرام، نوشتۀ محقق حلبی ابوالقاسم نجم الدین جعفر بن حسن بن یحیی بن حسن بن سعید هنلی حلبی (۶۷۶-۱۰۲) از معروفترین و برترین کتابهای است و این به سبب ویژگیهایی است که این کتاب داراست؛ همچون: تبویب بی همانند کتاب، ترتیب احکام، کثرت فروعات، نثر زیبا و دلپذیر و جامع بودن ابواب فقه. اینها همه انگیزه آن شد که این کتاب رایجترین و استوارترین متن فقیه امامیه قرار گیرد و به یعنی شرح و تفسیر آن از زمانهای دور تاکنون، مجموعه‌ای گرانها از ترااث فقیه شیعه در دسترس ما قرار گرفته است. (نگاه کنید به: کتابشناسی شروح شرایع الاسلام، ناصر الدین انصاری، مجله مشکاة، ش ۴۲، ص ۲۲۹-۱۹۷ و الذریعه ۱۲/۳۳۲-۳۱۶).

کتاب مورد بحث یکی از زرف ترین و برترین و پرمطلب ترین و زیباترین شرحهای شرایع است که توسط فقیه نامی و محقق سامی آیت الله العظمی حاج آقا رضا همدانی (م ۱۳۲۲ق)- از بزرگترین شاگردان شیخ انصاری- نگاشته شده است. به گفته علامه شیخ آقا بزرگ تهرانی: مؤلف هر شب یک صفحه از آن را می نوشت و هنگام صبح بر شاگردان فرهیخته خویش، همانند سید محسن امین عاملی، سید جمال الدین گلپایگانی، شیخ احمد کاشف الغطاء و برادرش شیخ محمدحسین، شیخ ابوالقاسم قمی، شیخ علی جواهری، شیخ علی قمی، شیخ عبدالحسین کاظمی، میرزا جواد آقاملکی تبریزی، شیخ محمد تقی مقدس تهرانی و شیخ

## فهرست موضوعی کتاب

|                                      |             |      |
|--------------------------------------|-------------|------|
| الحکمة المتعالیة فی الاسفار الاربیعه | صدراً ایشان | میری |
| دین و زم                             | دین و زم    |      |
| میری                                 | میری        |      |
| ایشان                                | ایشان       |      |

- این مجموعه به چاپ رسیده است.
۲. شروح و ترجمه‌های اسفار:
  - ۲-۱. فلسفه عالی (رساله وجود-توحید)، جواد مصلح، انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۳۷ ش.
  - ۲-۱-۱. تأملی در فلسفه عالی، یونس ادیانی، کیهان اندیشه، ش ۵۳، قم، فروردین واردیهشت ۱۳۷۳ ش.
  - ۲-۲. اسفار، جواد مصلح، معارف اسلامی، ش ۲۴/۲۳، ۱۳۵۵-۵۴ ش.
  - ۲-۳. روانشناسی فلسفی (علم النفس اسفار)، جواد مصلح، انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۲۹ ش.
  - ۲-۴. جایگاه حکمت الهی (ترجمه مقدمه جلد ششم اسفار)، محسن غرویان، کیهان اندیشه، ش ۴۳، مرداد و شهریور ۱۳۷۱ ش.
  - ۲-۵. در معرفت عشق (فصلی از موقف هشتم الهیات اسفار)، محمد رضا جوزی، هفته‌نامه سروش، ش ۱۳۷۰ ش؛ چاپ دوم: فصلنامه فارابی، دوره ۶، ش ۲ و ۳، بهار و تابستان ۱۳۷۳ ش.
  - ۲-۶. نگاهی به قدیمترین نسخه کامل کتاب «اسفار»، احمد تویسرکانی، خردنامه صدر، ش ۲، تهران، شهریور ۱۳۷۴ ش.
  - ۲-۷. درآمدی به کتاب اسفار، مهدی حائری یزدی، ایران نامه، ش ۹/۸، ش ۱۳۶۸ [فهرست مقالات فارسی، ایرج افشار، جلد ۵، انتشارات علمی و فرهنگی، ش ۱۳۷۴ ش].
  - ۲-۸. سبیل الرشاد (حاشیه مباحث معاد اسفار)، آقا علی مدرس، چاپ سنگی، تهران، ۱۳۱۰ق.
  - ۲-۹. تعلیقات بر اسفار، محمد خلیل رجائی، مجله دانشکده ادبیات شیراز، ش ۷، بهمن ۱۳۴۱ ش.
  - ۲-۱۰. حرکت و زمان در فلسفه اسلامی (درس‌های قوه و فعل اسفار)، مرتضی مطهری، ۲ جلد، انتشارات حکمت، تهران، ۱۳۷۱-۱۳۶۶ ش.
  - ۲-۱۰-۱. معرفی حرکت و زمان در فلسفه اسلامی، محسن کدیبور، آینه پژوهش، س ۳، ش ۴، قم، آذر و دی ۱۳۷۱ ش.
  - ۲-۱۱. شرح حکمت متعالیه اسفار اربعه (مبحث الهیات)، عبدالله جوادی آملی، چهار بخش، انتشارات الزهراء، تهران، ش ۱۳۷۲-۱۳۶۸ ش.
  - ۲-۱۱-۱. درنگی در شرح حکمت متعالیه، محسن غرویان، آینه پژوهش، س ۱، ش ۳، قم، مهر و آبان ۱۳۶۹ ش.
  - ۲-۱۲. الاسفار الاربعة، دائرة المعارف تشیع، ج ۲، ص ۱۴۰، بنیاد خیریه و فرهنگی شط، تهران، ۱۳۷۲ ش.

و با چندین قرن تأخیر، غبار فراموشی از مکتبهای متولد شده در تمدن اسلامی زدوده می‌شود. با چاپ انتقادی و فهرست نگاری بر آن میراث عظیم، نهضت فرهنگی نوینی در سُرف تکوین است.

در این میان عنایت به گنجینه آثار فیلسوفان و حکیمان این مرز و بوم از جایگاه ویژه‌ای برخوردار بوده و تأمل و دقت خاص تخصصی را در این رشته می‌طلبد. آثاری چون کتاب الشفاء شیخ الرئیس که با نظرارت عبدالرحمٰن بدّوی به چاپ مصحح رسید و مجموعه مصنفات شیخ اشراق که با همت و علاقهٔ وافر مستشرق شهیر هانزی کربن و سید حسین نصر احیا گردید، گامهایی ابتدایی بود که در راه بازنگری تحقیقی متون فلسفی برداشته شد و ادامه این راه را بر محققان و مصححان دیگر هموار کرد.

از آنجاکه حکمت متعالیه در میان نحله‌های فلسفی جهان اسلام از تأثیر بسزایی برخوردار است، بالطبع کاوش در احیای ادبی متون مربوط به آن، تبع و تحقیق عالمانه‌ای را می‌طلبد که حداقل آن آشنایی با مبانی فکری و اصول فلسفی صدرالمتألهین است. پیش از این آثار و تألفات ملاصدرا نظر المباء والمجاد، الشواهد الروییه، رساله المشاعر و چند رساله دیگر به کوشش حکیم معاصر استاد سید جلال الدین آشتیانی به شکل جدید منتشر شده بود (ر. ک: آینه پژوهش، سال ششم، شماره ۳۴) و محققان دیگری نیز رسالاتی از ملاصدرا را به جامعه علمی کشورمان تقدیم داشته‌اند. از طرف دیگر مهمترین کتاب حکیم شیرازی و ام الکتب وی یعنی «الحكمة المتعالية في الاسفار الاربعة العقلية» با نظرارت مرحوم علامه طباطبائی در حدود سی سال پیش و با حواشی چندین نفر از حکماء متأخر به چاپ رسید که امروزه مورد استفاده فلسفه آموختگان و اساتید فن است. کتابشناسی مجموعه کارهایی که در رابطه با این کتاب ارزشمند انجام گرفته از این قرارند:

۱. دفعات چاپ متن اسفار:
  - ۱-۱. چاپ سنگی، تهران، ۱۲۸۲ق، با حواشی سیزواری، چهار جلد رحلی.
  - ۱-۲. چاپخانه حیدری، قم، ۱۳۸۳ق، با حواشی سیزواری-نوری-اسماعیلی-مدرس-هیدجی و طباطبائی، نه جلد مصحح.
  - ۱-۳. دار احیاء التراث العربي، بیروت، ۱۹۸۱م، افس.
  - ۱-۴. مؤسسه الطباعة والنشر ووزارة الثقافة والارشاد الاسلامی، تهران، ۱۴۱۴ق، تصحیح و تعلیق حسن حسن زاده آملی (مفاییح الأسرار لسلّاک الاسفار). تاکنون تنها یک جلد از

حکمای مسلمان و فرقه های مختلف متکلمین است که برای انجام تحقیقات طبیقی بین حکمت متعالیه و مکاتب دیگر فلسفی به کار محققان می آید. در این بخش تمامی آثار و تألیفات مندرج در اسفرار اربعه به صورت الفبایی با ذکر جلد، صفحه و سطر مشخص شده و در مواردی نام مؤلف اثر هم آورده شده اند. در مواردی مؤلفان آثار و تألیفات مبهم را ذکر کرده اند که جاداشت به شکل ارجاعی و محققانه عنوان اثر یا صاحب اثر یاداوری می شد، مثلاً ذکر «بعض التعالیق»، «بعض رسائل الشیخ مكتوبه» و موارد مشابه بهتر بود که نظریر مؤلفان خواشی تجرید که در صفحات مختلف تعین شده اند، درج می گردیدند.

فهرست آیات قرآن که در سراسر اسفار اربعه مورد استناد ملاصدرا قرار گرفته با ارجاع به سوره‌ها و شماره آیات، سومین فهرست مجموعه حاضر را به خود اختصاص داده است. اساس کار مؤلفان در این بخش برخلاف دیگر فهرست‌ها، الفبایی نبوده و معیار ترتیب قرآنی سوره‌ها بوده که از سوره الفاتحة شروع و به سوره الفلق ختم می‌شود.

فهرست احادیث و روایات که ۱۸ صفحه از فهرست موضوعی حاضر را تشکیل می‌دهند، با عدول از شیوه‌های مختلف فهرست نگاری و بدون نظم و ترتیب منطقی و به شکل غیر متعارف آورده شده‌اند. بهتر بود که مؤلفان محترم در این زمینه همانند فهرست آیات قرآنی عمل می‌کردند و متابع روایات را از متون روایی ذکر می‌کردند. و احادیثی را که غیرموثق و ساختگی بودند مشخص مم ساختند.

فهرست اصطلاحات که بیشترین حجم (۴۹۰ صفحه)، را به خود اختصاص داده است به خوانندگان کتاب و مراجعان فهرست توجه داشته تا مؤلف اسفار، چرا که در ذیل اصطلاحات فلسفی- عرفانی، اشاره‌ای به نظریات ملاصدرا یا نکات کلیدی که از اهمیت ویژه‌ای در حکمت متعالیه برخوردارند، نشده است. شایسته بود که تهیه کنندگان «فهرست موضوعی، اسفار» در جهت پربار کردن کار خوب شر،

۱۳-۲. فهرست ابواب و فصول کتاب «اسفار»، محمد ابراهیم آیتی، انتشارات دانشکده معقول و منقول، تهران، ۱۳۴۰ ش.

<sup>۱۴</sup> نگاهی گذرا به اسفار، یادواره ملاصدرا، ج ۲، نویسنده: مسیمان، تهران، ۱۳۶۰ ش.

۱۵-۲. نرم افزار کتاب «اسفار»، مرکز تحقیقات کامپیوتری  
علوم اسلام، هشت دیستکت، قم، ۱۳۷۴ ش.

اسفار اربعه مهمترین و جامعترین کتاب صدرالمتألهین است که اصول و امہات افکار و عقاید فلسفی وی در آن جمع شده و در بین شارحان حکمت متعالیه از اهمیت خاصی برخوردار بوده است. این کتاب از زمان آخروند ملاعلی نوری کتاب درسی فلسفه شناخته شده و امروزه به عنوان درس خارج فلسفه ملاصدرا مورد توجه مدرسان حکمت اسلامی است و نزدیک به ۳۰ تن بر آن حاشیه نوشته اند. از مرحوم سید ابوالحسن رفیعی قزوینی نقل شده که: «کتاب مذکور را مقام اجمال است که به این لحاظ مسمی به حکمت متعالیه است، و مقام تفصیل است که به این نظر مسمی به اسفار اربعه است.» (عرفان و حکمت متعالیه، حسن حسن زاده آملی، ص ۶۸)

از جمله کارهای ارزشمندی که بتازگی در راستای مجموعه عظیم فلسفی صدرالمتالهین (اسفار اربعه) انجام گرفته، تهیه و تنظیم فهرست موضوعی است که با پیروی از شیوه فهرست نگاری همگانی-الفبایی آیات قرآنی-احادیث-سخنان و کتابهای اشخاص و گروههای فکری را به همراه اصطلاحات فلسفی-عرفانی مورد استفاده ملاصدرا در تدوین اسفار اربعه، به نظم و ترتیب کشیده است.

مؤلفان این مجموعه در هر کدام از فهرستها با استفاده از طریقه بازیردایار جایگاه تکمیلی و تراافقی، محققان و دوستداران فلسفه صدرایی را در بازیابی نکات مورد نظر به مدخلهای فرعی هدایت کرده و استفاده از این گنجینه نه جلدی را سهل الوصول نموده‌اند. به گفته مؤلفان موضوعی کردن مطالب و مباحث اسفار موجب می‌شود که محقق بتواند به آسانی این مطالب را در موضوع خاص یک جا ببیند و از آن بهره گیرد و یا احياناً در باره آن قضاؤت کند. از طرف دیگر پرآکندگی یک مطلب خاص در چندین محل (دلیل اول)، تشدّد در نتیجه گیری از یک مطلب (دلیل دوم) و عدم رعایت ترتیب منطقی ذکر مطلی (دلیل سوم) باعث شده‌اند که فهرست موضوعی اسفار اربعه به تحقق بررسد (کتاب حاضر، ص ۸). فهرست کتب نشانگر منابع تحقیقاتی ملاصدرا از آثار و تالیفات فلاسفه یونان و

این دو تیره، بسیار طبیعی می‌نماید، خود داستانی خواندنی دارد. پژوهشگران فارسی زبان به یقین پس از هوقرن سکوت، و آگاهی از تأثیر مزدیستا در ادب فارسی بحق پی برده‌اند که خلمنات متقابل ایران و اسلام فراموش نشدنی است. ایرانیان برترین هدیه‌اللهی -یعنی دین انسانساز اسلام- را از طریق تازیان، دریافت داشتند و از آن پس کسانی چون این موقع پارسی، ابونواس اهوازی، شاعر طخارستانی، مهیار دیلمی، عبدالحمید، ابن‌العمید، صاحب بن عباد و قابوس، در انتقال فرهنگ کرامند و پرپار قوم ایرانی به زندگی اجتماعی و ادبی اعراب، تلاش کردند. «ابونواس اهوازی و بشار طخارستانی در شعر عرب، سبکی نو آورند و آن سنت قدیم را در آغاز قصاید- که باید شاعران، خود و یارانشان به خرابه‌های متزل معشوق بایستند و اشک بریزند و ویرانه‌هارا ندادهند. عیب گرفتن و خود نیز آن را فرو گذاشتند. عبدالحمید شیوه‌ای نو در کتابت آورد که برخی آن را شیوه ایرانی می‌خوانند؛ یعنی در برابر آن نثر موجز که از عصر جاهلی به ارث رسیده بود، راه تفصیل را پیش پای تویستند گان نهاد. از این رو او را آغازگر نشر عربی می‌دانند.» (حنان الفاخوری، تاریخ ادبیات زبان عربی، ترجمه عبدالحمید آیتی، ص ۱۳).

از سوی دیگر زبان فارسی دری پس از پیوند با اصطلاحات و ترکیبات عربی، غنایی دیگر یافت و از آن حالت غیراعطافی و بسته خویش به درآمد. حاصل این تزویج را براحتی می‌توان در خوش نشینی واژگان شعری و نیز سجعها و قافیه‌های آثار ادبی فارسی، دید.

این همه مسلم است و جای تردید ندارد؛ اما سخن گفتن پرامون این گونه تأثیر و تأثیرها در دوران پیش از اسلام، بویژه تأثیر فرهنگ و ادب فارسی در فرهنگ و زبان عرب جاهلی، نیاز به پژوهش و کاوش بسیار دارد. در این زمینه گرچه تاکنون اثری علمی و سترگ تألیف نشده است، اما باید گفت که توجه مستشرقان بیش از دیگران به این نکته معطوف بوده است. شاید کتاب «واژه‌های دخیل در قرآن مجید» اثر آرتور جفری، مهمترین کتابی باشد که تاکنون در این زمینه نوشته شده است. ولی «درباره حدیث که می‌تواند شامل بسیاری از کلمات معروف در جاهلیت عرب باشد، هنوز کار اساسی صورت نگرفته است.» (کتاب حاضر، ص ۱۲۲)، اما در اشعار جاهلی، تعداد کلمات فارسی، بسیار است؛ با این نقصه که این اشعار استناد صد در صد معتبری ندارند و احتمال می‌رود گروهی از کلمات فارسی رایج نزد جاهلیت از این اشعار حذف

فهرست جدأگانه‌ای هم برای اصطلاحات کلیدی و ابتکاری صدرالمتألهین که در پی ریزی حکمت متعالیه دخیلند، اختصاص می‌دادند. نکته دیگری که باید پادآور شد ذکر اسامی مبهم و مشترک در فهرستهایست؛ مثلاً در ارجاع به گفتار شیخ در مدخل اصطلاحی «اللون» (ص ۵۸۶) معلوم نیست مراد از شیخ کیست، چون در میان اهل فلسفه لفظ شیخ هم به این سینا اطلاق می‌شود و هم به شیخ اشراق. نظری این ابهام در صفحات دیگری هم تکرار شده است: ص ۴۸۱، ۵۲۵، ۶۰۹، ۶۶۰، ۷۲۰ و ... یا در بعضی از مدخلها که ملاصدرا کلام عده‌ای را نقل کرده، مشخص نشده است که مراد از آن عده متكلمان هستند یا فلاسفه (ص ۴۸۰).

نکته آخر اینکه در هیچ جای فهرست موضوعی حاضر چاپ مورد ارجاع اسفرار اربعه آورده نشده و مؤلفان شاید به گمان اینکه اکثر استفاده کنندگان از آن، چاپ نه جلدی را در اختیار دارند از ذکر کتابشناختی آن دریغ نموده‌اند. با آرزوهای موقفيت مؤلفان ورفع نواقص فهرست حاضر در چاپهای بعدی.

#### علی اصغر حقدار

**راههای نفوذ فارسی در فرهنگ و زبان عرب جاهلی (همراه با واژه‌های فارسی در شعر جاهلی)، آذرناش آذرنوش، چاپ دوم (با تجدید نظر)، تهران: ۱۳۷۴، ۲۷۹ ص، وزیری.**

|   |
|---|
| راههای نفوذ فارسی<br>در فرهنگ و زبان عرب جاهلی  |
| (همراه با واژه‌های فارسی در شعر جاهلی)  |
| امروزه بحث از تأثیر و تأثر فرهنگها از یکدیگر، تقریباً بدیهی شمرده می‌شود.   |
| همچنین خویشاوندی بسیاری از زبانها و آمیزش برخی از زبانهای هم خانواده (همچون آمیزش زبانهای سریانی و عبری با زبانهای عربی) و حتی هنایش برخی زبانها بر زبانهای ییگانه (همچون تأثیر زبانهای هند و اروپایی بر زبانهای سامی و یا تأثیر زبان سنسکریت بر زبانهای ایرانی) از مطالبی است که زبانشناسان آن را پذیرفته‌اند و برای هر مورد، شواهدی نیز اقامه کرده‌اند. |

در این میان تأثیر فرهنگ و تمدن ایرانی بر زندگی تازیان و نیز پیوند زبان فارسی (از خانواده زبانهای هند و اروپایی) با زبان عربی (از خانواده زبانهای سامی) که به لحاظ هم‌جواری

می‌شناختند (نک: کتاب حاضر، ص ۱۶). کلمه تهمان در حدیث آمده؛ مردم مکه فالوذج و در مدینه خربز می‌خوردند؛ در خانه‌هایشان روشن (پنجره)، و جمع آن روشن) می‌نهادند، یا تردید نیست که با نام جشن‌های بزرگ ایرانیان چون نیروز (=نوروز) و مهرجان (=مهرگان) آشنا بوده‌اند، اماً این کلمات در آن مقدار از شعر جاهلی که به دست مارسیده، مذکور نیست. (ص ۱۲۲).

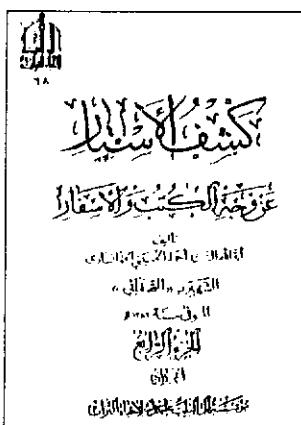
در خاتمه تذکر چند نکته را خالی از فایده نمی‌دانم. نخست آنکه نام کتاب (راههای نفوذ فارسی) کاملاً رسانیست و خواننده در نمی‌باید که مراد از فارسی، تنها زبان فارسی است یا شامل فرهنگ فارسی نیز می‌شود.

- دیگر آنکه گویا در بحث از مجموعه مصادر جاهلیت عرب (ص ۱۸)، ذکر مأخذ فراموش شده است.

- نکته آخر آنکه در فصل بندهای، مناسبتر آن می‌بود که فصل چهارم (که تنها دو صفحه است و با عنوان: نگاهی به جغرافیای عربستان) در فصل پنجم و یا فصل‌های قبل درجه می‌گردید و در مقابل بخش مربوط به واژه‌های فارسی در شعر جاهلی عرب (که مؤلف خود در صفحه نخست پیش‌گفتار چاپ دوم از آن با عنوان فصل یاد کرده) فصلی مستقل را به خود اختصاص می‌داد و در لابلای مطالب فصل هفتم کم نمی‌شد.  
باری جوینده مباحث ادبی با مطالعه این تحقیق آکادمیک، بی‌شك بر اطلاعات خود خواهد افزود.

محمد رضا موحدی

نظری به کتاب کشف الاستار. آیت‌الله سید احمد صفائی خوانساری،



که بر حسب حروف الفباء مرتب شده و از حرف الف آغاز و تا حرف میم ادامه یافته است (پس از آن عمر مؤلف بزرگوار و فا ننمود و در شب ۱۴ ذی‌قعده الحرام ۱۳۵۹ ق بدرود حیات گفت). این کتاب تا چندی پیش در زاویه کتابخانه فرزند

شده باشد و یا برخی کلمات معروف در عصر اسلام را به آنها اضافه کرده باشند.

آقای دکتر آذرنوش که از صاحبنظران و پیشکسوتان در عرصه ادب تازی است، نزدیک به بیست سال پیش کتابی را در این زمینه پرداختند، با این امید که بتوانند قدری از این خلا تحقیقاتی را پرکنند و راهی نو فراروی دانشجویان این عرصه و بویژه تاریخ ادبیات و ادب تطبیقی بگشایند. ایشان کتاب خود را در دو مرحله تنظیم کردند: «مرحله نخست عبارت بود از تحقیق در دولتهای ریز و درشت عربستان عصر جاهلی، جستجوی روابط گوناگون سیاسی، نظامی، فرهنگی، اقتصادی و احیاناً هنری آنها با ایران و خلاصه یافتن آثاری که در اثر این روابط در جزیره‌العرب پدیدار گشته است ... مرحله دوم پژوهش در دو زمینه بود:

- ۱- کلمات فارسی در شعر جاهلی-۲- آثار و نشانه‌های ایرانی در آنها.

در کتاب حاضر که در واقع ویرایش دوم از همان کتاب است، اصلاحات و افزودنیهایی صورت گرفته است. بخش افزوده کتاب «همانا معرفیات شعر جاهلی» است. این فصل شامل مجموعه کلماتی است که تازیان عصر جاهلی، طی چندین قرن، از زبانهای کهن ایرانی وام گرفته، در اشعار خود به کار برده‌اند. پیداست که انتقال یک واژه و طیف معنایی از فارسی به عربی، برای کتابی که در جستجوی «راههای نفوذ فارسی در عربی» است، موضوعی سخت پربرها جلوه می‌کند. «پژوهش در باب این گونه واژگان و نیز شیوه‌های نفوذ فرهنگ، جدای از فواید زبانشناسی (و ایجاد زمینه مناسب برای ورود به مبحث تاریخ زبان)، دستمایه‌ای و زین برای فقهاء، مفسران و محدثان فراهم خواهد آورد تا با تفکیک عرف خاص و عرف عام و نیز تشخیص عرف زمان صدور وحی، برخی از این واژگان به کار گرفته شده در زبان وحی و احادیث را با درایت تمام دریابند؛ بویژه آنکه با تحقیقات انجام شده (در همین کتاب)، معلوم گشته که حجم واژگان دخیل در ادب و شعر جاهلی، بسی کمتر از واژگان در قرآن و حدیث و اخبار جاهلی و آثار صدر اسلام است. «ای بسا کلمه که با معانی شاعرانه رابطه نداشته و مورد توجه شاعران قرار نگرفته است، ولی آن را در اخبار و احادیث مربوط به اشعار می‌توان یافت؛ مثلاً تردیدی نیست که کلمه dipiván (پهلوی: dipiván) در میان عربها بسیار مشهود بوده و ایشان می‌گفته اند: الشعُرُ دیوان العرب، یا کلمه‌های نرسه، نردشیر، دست (دست بازی، دست لباس ...) را خوب

کتابهای همانند خود ممتاز ساخته و مجموعه‌ای گرانبها را فراهم آورده است.

در این کتاب بسیاری از کسانی را که در کتابهای رجالی تضعیف شده‌اند، با استفاده از امارات گوناگون توثیق نموده است.

اینک به ذکر برخی از این نمونه‌های پردازیم:  
مطلوب رجالی:

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| احمد بن محمد بن عیسیٰ /۱    | ۸۲-۸۰            |
| اسباط بن سالم /۱            | ۱۰۶-۱۰۵          |
| حفص بن غیاث /۱              | ۴۴۵-۴۳۸          |
| خلیل بن اوفی /۱             | ۴۸۶-۴۸۳          |
| فیثاغورس /۱                 | ۴۹۰              |
| زید نرسی /۲                 | ۵۸-۵۰            |
| دادود بن زربی /۱            | ۴۹۹-۴۹۷          |
| سالم بن مکرم /۲             | ۸۲-۷۳            |
| سعد بن عبد الله /۲          | ۹۳-۸۷            |
| سلیم بن قیس /۲              | ۱۳۲-۱۲۲          |
| سهول بن زیاد آدمی /۲        | ۱۸۵-۱۵۶          |
| ابا الطفیل عامر بن والله /۲ | ۲۶۴-۲۵۹          |
| عبد بن صهیب /۲              | ۲۷۶-۲۷۱          |
| عمار بن موسی ساباطی /۳      | ۶۷-۵۲            |
| عمرو بن ابی المقدام /۳      | ۷۲-۶۷            |
| عمرو بن شمر /۳              | ۸۵-۸۲            |
| عیسیٰ شلقان /۳              | ۱۰۲-۹۹           |
| غیاث بن ابراهیم /۳          | ۱۲۴-۱۱۶          |
| فتح بن یزید جرجانی /۳       | ۱۳۲-۱۲۶          |
| کلیب بن معاویه /۳           | ۱۸۳-۱۷۹          |
| محمد بن سنان /۳             | ۳۱۹-۳۱۲          |
| مفضل بن عمر جعفی /۴         | ۵۲-۴۶            |
| منصور بن یونس /۴            | ۶۶-۶۲            |
| ابن سکیت /۴                 | ۱۶۱-۱۵۵          |
| زیاد بن قروان قندی /۲       | ۴۰-۳۸            |
| زیاد بن منذر جارودی /۲      | ۴۶-۴۰            |
| مسائل کلامی:                |                  |
| پیرامون رویت /۱             | ۸۵-۸۳ و ۸۶-۸۵ /۴ |
| استطاعت /۱                  | ۳۴۱-۳۳۹          |
| ایمان ابوطالب /۱            | ۷۹-۷۶            |
| جبر و تقویض /۲              | ۲۶-۲۵            |
| فرق شیعه /۲                 | ۱۴۸-۱۴۷          |

مؤلف، مرحوم آیت‌الله حاج سید مصطفی صفائی باقی ماند، و به چاپ نرسیده بود. تا اینکه با توفیق الهی و تحقیق مؤسسه آل‌البیت (ع) کار چاپ و نشر آن آغاز شد و تاکنون چهار جلد از آن - که در برگیرنده معرفی بیش از سه هزار کتاب است - به چاپ رسیده است و بناست که در ده جلد پایان یابد.

مؤلف بزرگوار زمانی دست به کار تدوین این کتاب شد که راههای ارتباط با علماء و دانشمندان بر او بسته و بسیاری از ابزار و وسائل تحقیق از دسترس وی خارج بود.

وی در مقدمه کتاب خود می‌نویسد: «... فکر من در این موضوع - گردآوری نام کتابهای شیعه - به درازا کشید، یک پاییم را پیش می‌گذاشتم و پای دیگر را به عقب می‌نهادم، زیرا دانش من اندک و اسباب و کتابهای مربوط به این فن مفقود بود و یار و یاوری نداشتم و خانه و شهرم از علماء و دانشمندان متخصص این امر دور است ...» (مقدمه کشف الاستار، ص ۴).

و باز می‌نویسد: «... کس مرا به کوتاهی و سهل انگاری و کمی تبع نسبت ندهد، همانا من با کمبود کتاب و اسباب و نبود یار و یاور و واقع شدنم در شهری دور از همه چیز و با تفرق بال و اختلال احوال و غم و اندوه بسیار و تغییر زمان، و رواج بدعتها و گناهان و خراب شدن پایه‌های دین، تمام کوششم را و نهایت طاقتمن را در راه به پایان رسانیدن این هدف به کار گرفته ام ...».

مؤلف دانشمند تألیف کتاب خویش را در سال ۱۳۲۰ ق آغاز کرد و - ظاهرآ - نگارش آن بیش از سی سال به درازا کشید، زیرا در پایان حرف الف می‌نویسد: به پایان رسیدن نوشتن این مقدار در ۱۲ شعبان‌المعظم سال ۱۳۵۳ ق ... . و مسلم است که نوشتن کتابی چنین - با این همه تحقیقات و فحص و جستجو - مستلزم صرف سالیان دراز است.

مؤلف دانشمند، انگیزه‌اش برای نگارش این کتاب را چنین می‌نویسد: «... داعی من بر این کار شریف - ترتیب نام کتابها از هر تصنیف - اخبار و احادیث ائمه اطهار - علیهم السلام - مبنی بر حفظ کتابهای اصحاب، و وزیدن غبار فراموشی بر صورت اصول و کتابهای علماء در این زمان است. من این کار را بر عهده گرفتم تا شاید توفیق رفیق اشخاصی شود و آنها را از گوشه و کنار شهرها و از دست افراد گوناگون، در محلی واحد گردآورند که این احیاء آثار اهل بیت و دارای فواید بیشمار است ...».

مؤلف در این کتاب روشنی را دنبال کرده که آن را از

- ج ۳، ص ۳۷۱-۳۷۲ (داستان موسی بن جعفر علیه السلام و مردانصاری)
- ج ۳، ص ۴۰۳-۴۰۴ (برخورد ابوبکر با قومی از عرب بنام «ربیعه»)
- ج ۳، ص ۴۴۲-۴۴۴ (برخورد امام صادق علیه السلام با منصور دوایقی)
- ج ۲، ص ۴۶۲-۴۶۳ (حکایت برکه ساختن بزرگ و کرامتی از ابوحنیفه)
- ج ۲، ص ۴۸۷-۴۸۸ (داستان قنات ابی نیزر)
- ج ۳، ص ۱۱-۱۰ (دو حکایت از قضاوتهای امیر المؤمنین علیه السلام)
- ج ۴، ص ۸۱-۸۲ (خواب دیدن مردی ماحوزی ابن میثم بحرانی را)
- ج ۳، ص ۴۸۲-۴۸۵ (داستان اسلام آوردن میرزا محمد صادق فخر الاسلام)
- ج ۴، ص ۳۸۲-۳۸۳ (گفتگوی بعضی با شهید ثانی) .  
بحثهای فقهی:
- ج ۳، ص ۱۹۰ (مسئله‌ای درباره میراث نصرانی و وارث مسلمان)
- ج ۳، ص ۴۶۶-۴۶۷ (احادیث در مورد ریش تراشی)
- ج ۴، ص ۹-۱۰ (مسئله‌ای پیرامون وصیت میت به مشترک لفظی).

بحثهای لغوی:

هیبت / ۱

هیفاء / ۱

شمع / ۱

مبتنة / ۱

نجلاء / ۱

تعجب / ۱

نزف / ۱

مولی / ۱

ززاد / ۲

دعاه و رغاء / ۲

جلل / ۲

میشم / ۴

اصطلاحات:

اصل: ۵۲-۵۳ و ۲۰۸-۲۰۹

الاشتقاق / ۲

امالی: ۴-۱۲۱

غلو و نفی آن / ۲

صلاح العبد / ۳

فطحیه / ۳

ترجم داشمندان:

شیخ احمد احسانی / ۱

سید کاظم رشتی / ۱

تفق الدین کفعمی / ۱

قاضی جعفر کمره‌ای / ۱

حافظ رجب بررسی / ۲

شهید ثانی / ۲

ملا صدر / ۲

شیخ محمد طه نجف / ۲

سید علیخان مدنی / ۲

فضل بن شاذان / ۳

ابن جنید اسکافی / ۳

شیخ بهایی / ۳

ملامیرزا شیروانی / ۳

شیخ صدق / ۳

شیخ مفید / ۳

سید محمد لوحی / ۳

خواجه نصیر / ۳

شهید اول / ۳

سید محسن امین / ۳

قاضی نورالله / ۴

میر محمد هاشم چهارسوقی / ۴

حاج شیخ علی اکبر نهاوندی / ۲

شیخ محمد جواد بلاعی / ۳

همچنین وی در پایان جلد سوم (ص ۴۶۴-۴۸۲) بسیاری از معاصران خویش را با عبارات شیوا و بیان زیبا مورد ستایش قرار داده است و از تصانیف آنها یاد می کند.

بحثهای ادبی:

ج ۱، ص ۱۸۶-۱۸۷

ج ۱، ص ۳۶۱

بحثهای تاریخی:

ج ۱، ص ۳۶۹-۳۸۶ و ص ۴۰۵-۴۲۲ (اسماء و کنیه‌های امیر المؤمنین علی علیه السلام)

ج ۱، ص ۱۸۳-۱۸۵ (برخی از نسادر حالات ابو عثمان مازنی)

ج ۲، ص ۲۱ (قسم خوردن زیر بن بکار و مبروص شدن او)



کرده و پرداختن و اجتهداد در علم رجال را امری بسیار لازم بر شمرده است (ج ۴، ص ۱۸۱).

ناصرالدین انصاری قمی

معالم الفتن، سعید آنوب (مجمع احیاء الثقافة الإسلامية، ۲، ج ۱۴۱۶ هـ ق).

معالم الفتن طرحی است نویبا پژوهشی استوار درباره تاریخ اسلام. مؤلف ابتدا بر این نکته تأکید می‌ورزد که زندگی آنکه از «ابتلاء» است. انسان در مسیر حرکت به سوی مقصد با گردونه‌های گونه‌گونی مواجه است و شیطان در این جریان نقش مهمی بازی می‌کند. آنگاه مؤلف به برنامه‌ریزی شیطانی برای درگیری با حق براساس آیات الهی اشاره می‌کند و چگونگی این رویاروییها را می‌نمایاند. (ص ۲۵-۲۷).

در بخش دیگر مؤلف راهنماییهای قرآن را برای رویارویی با دشمن بیان می‌کند و نشان می‌دهد که قرآن از یکسوی «صدق عن سبیل اللہ» را جریانی تاریخی معرفی می‌کند و از سوی دیگر چهره‌ها و گروههای این جریان را چهره‌نمایی کرده، ابعاد حرکتهای فرهنگ‌ستیزانه آنها را نشان می‌دهد. او با تعبیرهای استوار و گریا و برگرفته از فرهنگ قرآن از چگونگی تبیین قرآن از حرکت «مشرکان»، «کاحران»، «منافقان» بحث می‌کند و شیوه‌ها و ابزارهایی را که آنان در رویارویی با گسترش دین برگرفته‌اند، می‌نمایاند. (ص ۳۹-۸۳).

مؤلف با هوشمندی این سؤال را طرح می‌کند که آیا در هنگامه‌ای بدین سان از توطئه‌ها و فرهنگ‌ستیزی، پیامبر، امت را به حال خود و انهاد است؟ آیا چنین چیزی از رهبری آگاه و نگران امت شایسته است. او جواب را با تفسیری عمیق و خواندنی از آیه «تقطیر» و آیه «امباھله» به دست می‌دهد و تأکید می‌کند که پیامبر اهل بیت را برای هدایت امت بدانها معرفی کرد و جاودانگی این جایگاه را برای آن بزرگواران با حدیث «ثقلین» رقم زد، و در جای جای زندگانیش، فضایل و مناقب آنان را بازگفت و خود را هم پیمان و هم برآنان معرفی کرد تا امت بدانند کی، کی، است. (ص ۱۲۶-۸۵).

مؤلف پس از این سؤالی دیگر مطرح می‌کند؛ سؤالی جدی و حساس. و آن اینکه این معرفی قرآنی و تعیین ریانی از سوی

تفسیر قرآن / ۴۲۵۹-۲۵۹  
علم التاليف والايقاع / ۱۴۸۹.

پیرامون قبائل:

قبیله همدان / ۱۲۷-۲۲

آل طاوس / ۱۸۹-۹۰

بني ضبة / ۱۷۹-۱۸۰

کتابشناسی:

الاحادیث / ۱۴۷۱-۴۷۵

انوار سهیلی / ۱۴۶۷

اثبات الوصیة / ۲۴۳۶-۴۲۹

الاستذکار / ۲۴۴۱-۴۴۲

الامامة والتبصرة / ۲۴۴۶-۴۴۸

الآداب الدينية / ۳۱۲۷-۱۳۹

تألیفات فیض کاشانی / ۳۲۰۰-۲۰۵

اعراب القرآن / ۲۵۳-۲۵۸

الاستبصار / ۳۲۶۷-۲۶۹

الابواب (رجال طوسی) / ۳۲۶۹-۲۷۲

اسرار الحكم / ۳۴۵۴-۴۵۵

انوار الجلية / ۳۴۵۵-۴۵۶

آثار الشيعة / ۳۴۶۷-۴۶۹

الاشارات والتبيهات / ۳۴۹۱-۴۹۵

اکلیل المنهج / ۴۱۷-۱۸

اصلاح المنطق / ۴۱۵۵-۱۵۷

البحر الخصم / ۴۶۶-۲۶۹

التحریر / ۴۲۸۵

تفسیر علی بن ابراهیم / ۴۰۸-۴۰۹

تهذیب الأحكام / ۴۴۵۶-۴۵۶

انساب:

ج ۲، ص ۲۱-۲۲ (نسب زیر بن بکار زیری)

ج ۴، ص ۴۲۹ (نسب سادات امامی اصفهانی).

مؤلف بزرگوار همچنین در پایان حرف الف از کتاب خوش

(جلد چهارم، صفحه ۲۰۰) خاتمه‌ای را مشتمل بر فواید

پنجگانه ذیل نگاشته است:

۱- بعض المذاهب (وعیدیه، مرجه، قدیره) - اصحاب

الاصول - ۲- مراد از وثاقت در کلام رجالیون - ۳- کنیه‌های ائمه در

اخبار - ۴- کتابهای رجالی و تراجم شیعه - که این فصل یکی از

خواندنی ترین و پرمطلب ترین بخش‌های کتاب است -

(ص ۲۱۳-۲۴۴، ج ۴).

همچنین ایشان از افراد علماء و طلاب در علم اصول گلایه

جبهه نهروان پرداخته و با جملاتی بس شورانگیز و عباراتی اشک انگیز مرثیه شهادت علی(ع) را که «قتل عدل» بود و مرگ «داد» سروده است. (ص ۱۵۵-۷).

پس از آن به بیعت مردم با امام حسن(ع) پرداخته و چگونگی آمادگی آن بزرگوار را برای نبرد با معاویه بازگفته و نقش پول و نیرنگ را در جریان «صلح» نشان داده است. چیرگی معاویه بر کارها و چنگ انداختن او بر خلافت و خون آفریدن و مظلومان را در زیر چکمه های ستم درهم شکستن، گزارشهایی است که مؤلف در صفحات دیگر کتاب آورده است. (ص ۲۲۶-۱۶۷).

جریان قیام کرلا با نگاهی تحلیلی و ترسیم پیامدهای آن از منظری جدید از دیگر بحثهای این مجلد است. نویسنده هوشمندانه و دقیق، پلیدیها و پلشتیهای بنی امیه را نمایانده و ستمهای روашده بر اهل بیت و امت اسلامی را بازگفته و چگونگی چیرگی «بوزینه گان» را بر دین محمد(ص) گزارش کرده و آنگاه در واپسین فصل کتاب و با عنوان «رباح الفرعونیه» از پیامدهای حکومت بنی امیه سخن گفته است. او بر اساس نصوص منقول از پیامبر نشان می دهد که مروانیان از بنی امیه جلوه های آشکار فرعون و فرعون صفتان بودند و در جامعه جز با تفرعن و فرعونیگری حکم نمی راندند.

آقای سعید ایوب با عنوان فرعی کتاب «نظرات فی حرکة الإسلام و تاريخ المسلمين»، دقیقاً به محتوای کتاب اشاره کرده است. وی بدین سان کوشیده تاثیر داده که پیامبر دینی را عرضه کرد و ابعاد آن را نمایاند و همه تدبیر و طرحه را برای آینده ای استوار رقم زد، اما باید دانست که «تاریخ مسلمانان» تاریخی است مانند تاریخ تمام بشتر تاریخی با ضعفها، هوی ها، گرایشها و ... او در لابلای صفحات کتاب به نقش جریان «تاویل»، «رأی»، «منع تدوین حدیث» بر تاریخ پرداخته و با دقت تمام پیامدهای آن را بازگفته است. در پایان مؤلف به دیدگاههای کسانی چون ابن تیمیه پرداخته و نشان داده است که بی پایه گوییهای او ریشه در کجا دارد و در نهایت با صراحت گفته است که: ابن تیمیه عقل را جام زده و ژرف اندیشی را به یکسوی نهاده و از این روی برای وی درجه ای جهت نگاه به حق باز نمانده است. (ج ۲، ص ۴۵۲).

به هر حال نکات خواندنی در این کتاب بسیار است. آنچه آمد نگاهی بود بس گذرا و نه درخور کتاب. خواننده پژوهشگر شاید با برخی از استنتاجهای مؤلف همسوی نکند، ولی بی گمان از خواندن و درنگریستن بدان فراوان بهره خواهد برد.

علیمحمدعلوی

رسول الله و برکشیدن اهل بیت و نهادن آنها در پیشیدید مسلمانان، صرفاً برای تبرک بود تا بدانها تبرک جویند و آنان را بزرگ دارند، یا آنان را در جایگاه مرجعیت فکری و زعامت سیاسی قرار داد تا بدانها مراجعه کنند و در زندگی آنان را به ولایت و سرپرستی برگزینند؟ اگر دومی است، پس بنای این بگوییم این مرجعیت فکری از آن همه صحابه است و آیا این پذیرفتی است؟! مؤلف با تبعی شایسته تضادها و تناقضهای رفتاری و اندیشگی صحابه را می نمایاند و نشان می دهد که معقول نیست پیشوایی آگاه و آینده نگر برای هدایت امتش چنین مرجعیتی را رقم زده باشد. بدین سان وی با تعریف دقیق صحابی و چندوچونی زندگانی صحابیان و زمینه سازی بحث، ولایت و رهبری علی(ع) را مطرح می کند و آن را در پرتو استناد تاریخی و استدلالهای علمی و واقع نگرانه استوار می دارد. (ص ۱۸۶-۱۲۷).

فصول ارجمند کتاب بسی تحلیل گرایانه و دقیق است. اگر بدین صورت با نگاهی گذرا به فصول کتاب پیش رویم، سخن به درازا می کشد. از این روی دامن سخن بر می چینیم و با اختصار فصول دیگر را می آوریم. بر اساس آنچه آمد مؤلف در آستانه رحلت رسول الله(ص) قرار می گیرد و ماجراهی سقیفه و موضع جریانهای مختلف را در سقیفه باز می گوید؛ انصار، مهاجران، اهل بیت و صحنه های داخل سقیفه و بیرون آن. (ص ۳۰۹-۱۹۵).

مؤلف پس از این به مناسبت به بحث از «رأی» و «مصلحت» می پردازد و نشان می دهد که محدوده گرایش به «رأی» در فدان نص و اجتهاد و استنباط نماند و به رویارویی با نص کشید و عملأ به نقض «نصوص» کتاب و سنت منجر شد. (ص ۳۰۹-۳۲۴). آنگاه چونان نمونه ای در جهت این رأیگرایی، ماجراهی «فذك» را مطرح کرده است و چنگ انداختن جریان خلافت بدان برخلاف نصوص صریح موجود در باره آن. (ص ۳۱۴-۳۲۴). مسئله خلافت خلیفه دوم، جریان شورا، حضور بنی امیه در حکومت، خیزش مردم علیه خلیفه سوم، روزگار علی(ع)، اصلاحات آن حضرت در حوزه سیاست و فرهنگ و اقتصاد، فتنه ها و طغیان و بقی در مقابل علی(ع)، از جمله فصول بعدی این جلد از کتاب است که دقیق است و پژوهشگرانه. (ص ۳۵۷-۳۵۴).

در جلد دوم آنچه در صفحات پایانی جلد اول با اختصار آمده، بتفصیل گراییده و با عنوان کلی «معارک الأمام - نبردهای امام»، به تحلیل و بررسی جریانهای جمل، صفين، جریان تحکیم، نیرنگها و سیاست بازیهای معاویه، جریان مارقین و